



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1997/693
8 September 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЛЮКСЕМБУРГА ОТ 5 СЕНТЯБРЯ 1997 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь довести до Вашего сведения текст заявления страны, председательствующей в Европейском союзе, по вопросу о посреднических усилиях в Конго-Браззавиле, опубликованного 4 сентября 1997 года.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Жан-Луи ВОЛЬЦФЕЛЬД
Постоянный представитель Люксембурга
при Организации Объединенных Наций

Приложение

[Подлинный текст на французском языке]

Заявление страны, председательствующей в Европейском союзе, по вопросу
о посреднических усилиях в Конго-Браззавиле, опубликованное
4 сентября 1997 года

Европейский союз по-прежнему испытывает серьезную озабоченность в связи с положением в Конго-Браззавиле и напоминает о своих заявлениях от 20 июня и 11 июля, в которых он выразил надежду на то, что предпринимаемые посреднические усилия быстро приведут к мирному урегулированию конфликта. Он с обеспокоенностью отмечает, что стороны в конфликте пока не сумели преодолеть свои разногласия и принять различные проекты мирного соглашения, которые были предложены, и что, наоборот, конфликт начал выходить за пределы конголезской столицы.

Европейский союз еще раз призывает все стороны немедленно и бесповоротно прекратить боевые действия и совместно добиваться возвращения к гражданскому миру и национального примирения.

В этом контексте Европейский союз вновь заявляет о своей полной поддержке посреднических усилий, предпринимаемых президентом Габона Бонго и Специальным представителем генеральных секретарей Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства г-ном Мохаммедом Саидом Сахнуном. Он настойчиво призывает все конголезские стороны незамедлительно заключить мирный договор на основе предложений, выдвинутых посредниками.
